
PVOS for PV-750

Version 1.20

Mode d'emploi

- Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis cette notice d'utilisation.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne saurait être tenu responsable des dommages ou pertes pouvant résulter de l'utilisation de la présente notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne saurait être tenu responsable des pertes ou des réclamations de tiers résultant de l'utilisation de PVOS for PV-750 Ver. 1.20.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. n'assume aucune responsabilité pour tout dégât ou perte provoqué par l'effacement de données à la suite d'un mauvais fonctionnement, de réparations ou du changement des piles. Toujours faire des copies de toutes les données importantes sur d'autres supports pour se protéger contre de telles pertes de données.

Copyright

Copyright © 2000 CASIO COMPUTER CO., LTD. Tous droits réservés.

Le programme et la notice d'utilisation sont soumis à la législation sur les droits d'auteur (copyright). Aucune partie de cette notice ne peut être reproduite, transmise, modifiée, saisie sur des ordinateurs sous quelque forme que ce soit, ni traduite en langage informatique ou en une langue étrangère sans la permission écrite et expresse de CASIO COMPUTER CO., LTD.

Important!

- Veuillez conserver ce mode d'emploi et toute autre information à portée de main pour vous y référer, si nécessaire.

A propos de PVOS for PV-750 Version 1.20

PVOS for PV-750 Version 1.20 ajoute les fonctions suivantes à PVOS for PV-750 Version 1.0. Ces fonctions ne peuvent être installées que sur le PV-750.

- Service de messagerie téléphonique (SMS) dans le mode Courrier électronique
- Catégorie Phone Book dans le mode Relations

Pour installer PVOS for PV-750 Version 1.20 sur le Pocket Viewer

1. Téléchargez PVOS for PV-750 Version 1.20 et PV Applications Manager du site Internet CASIO.

Le site Internet CASIO se trouve à :

<http://www.casio.co.jp/English/download/pv/>

2. Utilisez PV Applications Manager pour installer PVOS for PV-750 Version 1.20 sur votre Pocket Viewer.
 - Pour de plus amples informations sur l'installation, voir "Mise à jour du système d'exploitation de Pocket Viewer" dans le mode d'emploi de PV Applications manager.



Utilisation de la messagerie SMS dans le mode Courrier électronique

La messagerie SMS (Short Message Service) permet d'envoyer et de recevoir des messages courts par le biais de votre téléphone mobile. En fait, le réseau de votre téléphone mobile est utilisé comme réseau de messagerie électronique. Si vous avez validé le SMS, vous pourrez envoyer des messages SMS en procédant de même que pour le courrier électronique.

Valider le SMS

Sur l'écran initial du mode Courrier électronique, utilisez la boîte de sélection de point d'accès pour sélectionner **Short Message Service**.

Envoi et réception de messages SMS

Les opérations mentionnées dans ce paragraphe indiquent comment saisir un nouveau message SMS, comment répondre à un message SMS et comment faire suivre un message SMS à un autre numéro de téléphone.

Vous procédez de la même façon que pour le courrier électronique pour effectuer les tâches suivantes.

- Editer
- Copier
- Supprimer
- Envoyer
- Recevoir

Remarques

- Vous pouvez envoyer et recevoir jusqu'à 50 messages à la fois.
- Les messages sont supprimés de la mémoire du téléphone lorsque vous les envoyez à l'appareil PV.
- Les messages que vous lisez sur votre téléphone et importez sur l'appareil PV n'apparaissent pas avec un astérisque (*) dans la liste de la Boîte de réception de l'appareil PV.
- Les caractères qui ne sont pas supportés par le téléphone auquel un message est envoyé sont remplacés par d'autres caractères ou des espaces.

Ecrire d'un nouveau message SMS

Procédez de la façon suivante pour écrire un nouveau message SMS hors ligne. Après avoir écrit votre message, mettez-le dans l'onglet **Outbox**.

Pour écrire un nouveau message SMS

1. Sur l'écran initial qui apparaît lorsque vous accédez au mode Courrier électronique, cliquez sur le bouton **New** pour afficher l'écran de saisie de nouveau message SMS.

- Cet écran s'affiche aussi par un clic du bouton **New** dans la barre d'outils au-dessus des écrans de l'onglet **Inbox** et de l'onglet **Outbox**.
2. Cliquez sur le champ **To** et utilisez une des procédures mentionnées dans "Adresser un message SMS" à la page 8 pour spécifier le numéro de téléphone mobile et le nom de la personne à laquelle vous voulez envoyer le message.
 - Vous devez spécifier un numéro de téléphone dans le champ **To** mais vous n'êtes pas obligé d'indiquer un nom dans le champ **Name**.
 - Vous pouvez spécifier jusqu'à 21 chiffres pour chaque numéro de téléphone.
 - Vous pouvez spécifier jusqu'à 10 numéros de téléphone mobile dans le champ **To**.
 - Des nombres, des symboles "+", des virgules et des espaces sont admis dans le champ **To**.

3. Cliquez sur le champ **Message** et utilisez le clavier virtuel qui apparaît pour taper les caractères (160 au maximum) du message.
4. Lorsque tout est comme vous voulez, cliquez sur **Save** pour mettre le message dans l'onglet **Outbox**.



Adresser un message SMS

Dans le champ **To** vous pouvez spécifier un numéro de téléphone mobile enregistré dans la catégorie Phone Book du mode Relations ou bien taper vous-même un numéro de téléphone.

Pour saisir à la main un numéro de téléphone

1. Pendant la saisie d'un message SMS, cliquez sur le champ **To**.




2. Utilisez le clavier virtuel pour taper le numéro de téléphone mobile de la personne à laquelle vous voulez envoyer le message.
 - Tapez avec précaution le numéro de téléphone sans faire de faute. Il suffit qu'un seul caractère soit faux pour que le message ne soit pas envoyé à l'adresse correcte.
 - Si vous voulez taper plusieurs numéros de téléphone, séparez-les par des virgules (et des espaces).
3. Au besoin, cliquez sur le champ **Name** et tapez le nom du destinataire (300 caractères au maximum) sur le clavier virtuel.
4. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **NEXT** ou sur un autre champ de l'écran.

Pour saisir un numéro de téléphone depuis la catégorie Phone Book du mode Relations

1. Pendant la saisie d'un message SMS, cliquez sur le champ **To**.
2. Dans la barre d'outils qui apparaît au haut de l'écran, cliquez sur **Num**.



- Pour revenir au clavier de saisie de texte de l'écran précédent, cliquez sur .
3. Cliquez soit sur **Phone** soit sur **SIM** pour afficher le type de numéros de téléphone que vous voulez voir.
 4. Utilisez l'index au bas de l'écran et la barre de défilement sur le côté pour localiser le numéro de téléphone souhaité.
 - Pour localiser un numéro de téléphone vous procédez de façon similaire à "Affichage des données de relations" à la page 51 du mode d'emploi PV-750.
 5. Cliquez sur le numéro de téléphone que vous voulez.
 - Le numéro de téléphone s'insère dans le champ **To** et le nom associé à ce numéro dans le champ **Name**.
 - Vous pouvez saisir jusqu'à 21 caractères dans le champ **To**.
 - Si le champ où vous saisissez le numéro de téléphone contient déjà un numéro de téléphone, une virgule et une espace sera automatiquement insérée à la position du curseur, puis le nouveau numéro de téléphone.

Répondre à un message SMS

Procédez de la façon suivante pour répondre à un message SMS reçu d'une autre personne. Le numéro de téléphone approprié s'insère automatiquement dans le champ **To** du message que vous écrivez.

- Contrairement à la messagerie électronique, le texte du message original n'est pas inclus dans le champ **Message** de votre réponse.

Pour répondre à un message SMS

1. Dans l'onglet **Inbox** SMS, surlignez le message auquel vous voulez répondre.
 - Vous pouvez aussi afficher l'écran du message SMS auquel vous voulez répondre.
2. Cliquez sur le bouton **Reply** dans la barre d'outils au haut de l'écran.
3. Sur le menu qui apparaît, cliquez sur **Reply**.
 - L'écran où vous pourrez écrire votre réponse apparaît.
4. Utilisez le clavier virtuel pour écrire votre réponse.
5. Lorsque tout est comme vous voulez, cliquez sur **Save** pour mettre le message dans l'onglet **Outbox**.

Réexpédier un message SMS

Procédez de la façon suivante pour réexpédier un message SMS à une autre personne.

Pour réexpédier un message SMS

1. Dans l'onglet **Inbox**, surlignez le message SMS que vous voulez réexpédier.
 - Vous pouvez aussi afficher l'écran du message SMS que vous voulez réexpédier.
2. Cliquez sur le bouton **Reply** dans la barre d'outils au haut de l'écran.
3. Sur le menu qui apparaît, cliquez sur **Forward**.
 - Un retour à ligne est inséré et une ligne vide apparaît au-dessus du texte du message original.
4. Cliquez sur le champ **To** et utilisez une des procédures mentionnées dans "Adresser un message SMS" à la page 8 pour spécifier le numéro de téléphone de la personne à laquelle vous voulez envoyer le message.
 - Vous devez spécifier un numéro de téléphone pour le champ **To**.
5. Ecrivez le texte souhaité dans le champ **Message**.
6. Lorsque tout est comme vous voulez, cliquez sur **Save** pour mettre votre message dans l'onglet **Outbox**.
 - Si le message que vous réexpédiez contient 160 caractères, le dernier caractère du message sera tronqué.



Utilisation de la catégorie Phone Book du mode Relations

Le Phone Book est une catégorie d'affichage du mode Relations. Il se divise en deux sous-catégories appelées "Phone" pour les données de la mémoire du téléphone et "SIM" pour les données de la carte SIM. Le fonctionnement de base est le même que pour les autres catégories d'affichage du mode Relations.

Noms de champs de la catégorie Phone Book
--

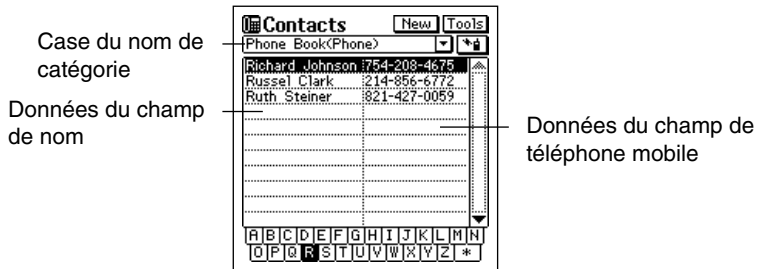
Les noms des champs de la catégorie Phone Book sont les mêmes que ceux des catégories Business et Personal, mais ils n'apparaissent pas dans le même ordre.

Name (Nom)
Mobile (Mobile)
Phone (H) (Téléphone (D))
Fax (H) (Fax (D))
Address (H) (Adresse (D))
E-mail (e-mail)
Company (Société)
Phone (B) (Téléphone (P))
Fax (B) (Fax (P))
Position (Position)
Department (Service)
Address (B) (Adresse (P))
Note (Remarque)

Il faut saisir des données dans les champs **Name** et **Mobile** pour pouvoir enregistrer une fiche dans le Phone Book.

Ecran de listes Relations

L'écran de liste Relations apparaît comme indiqué ci-dessous lorsque le Phone Book est sélectionné comme catégorie.



Saisir de nouvelles données dans la catégorie Phone Book

Procédez de la façon suivante pour saisir de nouvelles données dans la catégorie Phone Book.

Pour saisir de nouvelles données dans la catégorie Phone Book

1. Lorsqu'un écran de liste ou de données du mode Relations est affiché, cliquez sur **New**.
2. Cliquez sur **Phone Book (Phone)** ou **Phone Book (SIM)** pour sélectionner la catégorie de saisie.
3. Saisissez les données et sauvegardez-les comme d'habitude.

Echanger des données avec un téléphone mobile

Procédez de la façon suivante pour exporter des données de la catégorie Phone Book (Phone, SIM) vers un téléphone mobile et importer des données d'un téléphone mobile vers la catégorie Phone Book.

- Lors de l'importation et de l'exportation, seules les données des champs **Name** et **Mobile** changent.

Pour exporter une seule fiche de la catégorie Phone Book vers la mémoire du téléphone mobile

1. Dans le mode Relations, sélectionnez la catégorie Phone Book (**Phone** ou **SIM**) dont vous voulez exporter les données.
2. Sélectionnez la fiche que vous voulez exporter pour la surligner.
3. Cliquez sur l'icône **Menu Bar** pour afficher la barre de menu, puis cliquez sur **Option** – **Send**.



4. Spécifiez **Phone** comme récepteur (**Partner**) et **One item** comme type d'exportation (**Transfer type**), puis cliquez sur **Exe**.
 - Si vous voulez exporter les données vers une carte SIM, sélectionnez **SIM** pour **Partner**.
 - La fiche de données est exportée vers le téléphone mobile et est ajoutée aux données existantes du téléphone mobile.
 - Vous pouvez annuler l'exportation en tapant sur **Esc**.
 - Vous pouvez exporter jusqu'à 25 caractères par fiche.
 - Les caractères du champ **Name** qui ne sont pas supportés par le téléphone auquel vous envoyez un message sont remplacés par d'autres caractères ou des espaces.
 - Lorsque vous effectuez l'opération précédente, seuls les caractères suivants du champ **Mobile** sont exportés : nombres, w, x, +, *, #, ?.

Pour exporter toutes les données du Phone Book (Phone ou SIM) et remplacer les données de la mémoire du téléphone mobile

1. Dans le mode Relations, sélectionnez la catégorie Phone Book (**Phone** ou **SIM**) dont vous voulez exporter les données.
2. Cliquez sur l'icône **Menu Bar** pour afficher la barre de menu, puis cliquez sur **Option** – **Send**.
3. Spécifiez **Phone** comme récepteur (**Partner**) et **Replace all** comme type d'exportation (**Transfer type**), puis cliquez sur **Exe**.
 - Si vous voulez exporter des données vers une carte SIM, sélectionnez **SIM** pour **Partner**.
4. En réponse au message de confirmation qui apparaît dans une boîte de dialogue, cliquez sur **Yes** pour exporter toutes les données de la catégorie Phone Book et remplacer les données dans la mémoire du téléphone, ou sur **No** pour fermer la boîte de dialogue sans rien faire.
 - Vous pouvez annuler l'exportation de données en cliquant sur **Esc**.
 - Vous pouvez exporter jusqu'à 25 caractères par fiche.
 - Vous pouvez exporter jusqu'à 255 fiches en une seule fois.
 - Les caractères du champ **Name** qui ne sont pas supportés par le téléphone auquel vous envoyez un message sont remplacés par d'autres caractères ou des espaces.
 - Lorsque vous effectuez l'opération précédente, seuls les caractères suivants du champ **Mobile** sont exportés : nombres, w, x, +, *, #, ?.

Pour importer une seule fiche de données d'un téléphone mobile

1. Dans le mode Relations, sélectionnez la catégorie **Phone Book (Phone)** ou **Phone Book (SIM)** selon la catégorie où vous voulez importer les données.
2. Cliquez sur l'icône **Menu Bar** pour afficher la barre de menu, puis cliquez sur **Option** – **Receive**.



3. Spécifiez **Phone** comme émetteur (**Partner**) et **One item** comme type d'importation (**Transfer type**), puis cliquez sur **Exe**.
 - Si vous voulez importer les données d'une carte SIM, sélectionnez **SIM** pour **Partner**.
 - Une liste de données de téléphone mobile apparaît.
 - Vous pouvez utiliser le stylet pour tirer la ligne de séparation sur l'écran de liste vers la gauche ou la droite pour changer la dimension des colonnes.



4. Sélectionnez la fiche que vous voulez importer pour la surligner, puis cliquez sur **Exe** dans la barre d'outils pour importer la fiche de données sélectionnée.
 - La fiche de données est importée du téléphone mobile et ses données se fusionnent aux données existantes du répertoire téléphonique.
 - Vous pouvez annuler l'exportation en tapant sur **Esc**.
 - Vous pouvez importer jusqu'à 25 caractères par fiche.
 - Lorsque vous effectuez l'opération précédente, seuls les caractères suivants du champ **Mobile** sont importés : w, x, +, *, #, ?.

Pour importer toutes les données de la mémoire du téléphone mobile et remplacer les données de la catégorie Phone Book

1. Dans le mode Relations, sélectionnez **Phone Book (Phone)** ou **Phone Book (SIM)** selon la catégorie où vous voulez importer les données.
2. Cliquez sur l'icône **Menu Bar** pour afficher la barre de menu, puis cliquez sur **Option – Receive**.
3. Spécifiez **Phone** comme récepteur (**Partner**) et **Replace all** comme type d'importation (**Transfer type**), puis cliquez sur **Exe**.
 - Si vous voulez importer des données d'une carte SIM, sélectionnez **SIM** pour **Partner**.
4. En réponse au message de confirmation qui apparaît dans une boîte de dialogue, cliquez sur **Yes** pour remplacer les données de la catégorie Phone Book par les données de la mémoire du téléphone, ou sur **No** pour fermer la boîte de dialogue sans rien faire.
 - Vous pouvez annuler l'exportation de données en cliquant sur **Esc**.
 - Vous pouvez importer jusqu'à 25 caractères par fiche.
 - Vous pouvez importer jusqu'à 255 fiches en une seule fois.
 - Lorsque vous effectuez l'opération précédente, seuls les caractères suivants du champ **Mobile** sont importés : nombres, w, x, +, *, #, ?.

**Copier des données entre les catégories Phone Book
et d'autres modes Relations**

Procédez de la façon suivante pour copier des données de la catégorie Phone Book dans les catégories Business ou Personal, et inversement.

1. Dans le mode Relations, sélectionnez la catégorie d'où vous voulez copier une fiche de données.
 - Sélectionnez Bussiness, Personal ou Phone Book.
2. Sélectionnez la fiche que vous voulez copier en la surlignant sur l'écran de liste ou en affichant son écran de données.
3. Cliquez sur l'icône **Menu Bar** pour afficher la barre de menu, puis cliquez sur **Option** – **Change data**.



4. Cliquez sur la destination de la copie que vous voulez effectuer.
 - Les données sont copiées et le résultat est affiché.
5. Modifiez éventuellement les données.
6. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **Save** pour sauvegarder les données copiées sous cette nouvelle fiche.



Référence

Ce paragraphe indique les différences entre la mise à jour du système d'exploitation PVOS for PV-750 Version 1.20 et le PV-750.

Mode Relations

Catégories

PV-750	PVOS for PV-750 Version 1.20
Untitled 4	Phone Book (Phone)
Untitled 5	Phone Book (SIM)

- La catégorie Phone Book et le nom de catégorie ne peuvent pas être changés.

Entrées fixes

Lors du changement du contenu d'une liste de catégorie ou de l'écran de saisie d'une catégorie, les éléments suivants sont fixes et ne peuvent pas être modifiés. D'autres éléments peuvent être changés.

	Entrées fixes (Champs)
Élément d'une liste de catégorie	Name
Élément d'écran de saisie de catégorie	Name
	Mobile

Copie de fiches de données entre les catégories

PV-750	PVOS for PV-750 Version 1.20
Copie entre Business et Personal seulement	Copie entre Business, Personal, Phone Book (Phone) et Phone Book (SIM)

Le tableau suivant montre toutes les combinaisons possibles avec PVOS for PV-750 Version 1.20 lors de la copie de données d'une catégorie à une autre.

Catégorie actuelle	Destination de la copie	Élément du menu
Business	Personal	Business ↔ Personal
	Phone Book (Phone)	Business ↔ Phone
	Phone Book (SIM)	Business ↔ SIM
Personal	Business	Business ↔ Personal
	Phone Book (Phone)	Personal ↔ Phone
	Phone Book (SIM)	Personal ↔ SIM
Phone Book (Phone)	Business	Business ↔ Phone
	Personal	Personal ↔ Phone
	Phone Book (SIM)	Phone ↔ SIM
Phone Book (SIM)	Business	Business ↔ SIM
	Personal	Personal ↔ SIM
	Phone Book (Phone)	Phone ↔ SIM

Pour copier des fiches de données entre les catégories

- Affichez la catégorie qui contient la fiche de données que vous voulez copier et sélectionnez la fiche.
 - Vous pouvez sélectionner une fiche en affichant l'écran de données ou en cliquant sur la fiche d'une liste.
- Cliquez sur l'icône **Menu Bar** pour afficher la barre de menu, puis cliquez sur **Option – Change data**.
 - Un menu d'options de copie s'affiche.
- Cliquez sur l'option souhaitée.
 - Une copie de la fiche de données sélectionnée à l'étape 1 dans la catégorie spécifiée est créée dans la catégorie spécifiée dans l'option de menu de l'étape 3.

Communication de données

Appareil BN

Le menu de PVOS for PV-750 Version 1.20 permettant de sélectionner les données à télécharger sur un appareil BN est différent du menu du PV-750, comme il apparaît ci-dessous.

PV-750

BN Model

- ☒ Contacts (B)
- ☐ Contacts (P)
- ☒ Contacts (1~5)
- ☐ Schedule
- ☐ To Do
- ☒ Reminder
- ☒ Memo (1~5)

- Send -

PVOS for PV-750 Version 1.20

BN Model

- ☒ Contacts (B)
- ☐ Contacts (P)
- ☒ Contacts (1~3)
- ☒ Contacts (Phone)
- ☒ Contacts (SIM)
- ☐ Schedule
- ☐ To Do
- ☒ Reminder
- ☒ Memo (1~5)

- Send -

Le tableau suivant indique comment certaines catégories du mode Contacts de PVOS for PV-750 1.20 sont traitées lorsqu'elles sont envoyées à un appareil BN.

Sélection de la catégorie de données :	Envoi des données :
Contacts 1, 2, 3	Untitled 1, 2, 3
Contacts (Phone)	Phone Book (Phone)
Contacts (SIM)	Phone Book (SIM)

Autre appareil PV

Les données envoyées par ou reçues d'un appareil PV exécutant PVOS for PV-750 Version 1.20 (Appareil PVOS PV-750 Version 1.20) à un autre appareil PV sont traitées de la façon suivante.

La catégorie suivante de données de l'appareil PVOS PV-750 Version 1.20:	Correspond à la catégorie suivante de données sur l'autre appareil PV :
Untitled 1	Untitled 1
Untitled 2	Untitled 2
Untitled 3	Untitled 3
Phone Book (Phone)	Untitled 4
Phone Book (SIM)	Untitled 5

Les champs **Free 2** des catégories Untitled 4 ou Untitled 5 correspondent respectivement aux champs **Mobile** de la catégorie Phone Book (Phone) ou Phone Book (SIM) sur l'appareil PVOS PV-750 Version 1.20.

Si un champ **Free 2** ne contient aucune donnée, des espaces blancs seront laissés dans le champ **Mobile** correspondant lors de l'envoi de données d'un appareil PVOS PV-750 Version 1.20 à un autre appareil PV.

Commande Action

Les différences entre les éléments du menu Commande Action de PVOS for PV-750 Version 1.20 et du PV-750 sont les suivantes.

PV-750	PVOS for PV-750 Version 1.20
Send mail (Envoi de courrier)	Send messages (Envoi de messages)
Receive mail (Réception de courrier)	Receive messages (Réception de messages)

Liste des messages

A connection could not be established!	
Cause: La connexion entre votre appareil PV et votre téléphone mobile n'a pas pu être établie.	Solution: Tapez sur OK pour dégager le message d'erreur, puis ressayer. Assurez-vous que les réglages de votre téléphone mobile sont corrects et que les ports infrarouges sont en vis en vis.
Disconnected!	
Cause: Connexion au fournisseur de service ou au téléphone mobile interrompue.	Solution: Vérifiez le matériel, corrigez le problème et essayez une nouvelle fois.
Phone is not responding!	
Cause: Aucune réponse du téléphone lorsque vous transmettez des données SMS ou du répertoire téléphonique.	Solution: Tapez sur OK pour dégager le message. Assurez-vous que les ports infrarouges de l'appareil PV et du téléphone mobile sont en vis à vis.

Réinitialisation aux réglages par défaut

Date : 1^{er} janvier 2001